



# MESTO NITRA

## Materiál na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Nitre

<b>Predkladateľ:</b>	Mgr. Miloslav Špoták, zástupca primátora Nitry
<b>Číslo materiálu:</b>	378/2019
<b>Názov materiálu:</b>	Správa o činnosti komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu v Nitre COMIN
<b>Spracovateľ:</b>	Nitrianska komunitná nadácia
<b>Napísal:</b>	Mgr. Ľubica Lachká, Správkyňa nadácie
<b>Prizvať:</b>	Mgr. Ľubica Lachká
<b>Dátum rokovania MZ:</b>	12.12.2019
<b>Dátum vyhotovenia:</b>	15.11.2019

<b>Návrh na uznesenie:</b>	<p>Mestské zastupiteľstvo v Nitre</p> <p>prerokovalo „Správa o činnosti komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu v Nitre COMIN“</p> <p>berie na vedomie „Správa o činnosti komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu v Nitre COMIN“</p>
----------------------------	--

<b>Podpis predkladateľa:</b>	
------------------------------	--

## Správa o aktivitách Komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu v Nitre COMIN.

### 1. Vytvorenie a realizácia služieb pre cudzincov

V projekte boli do konca októbra v tejto oblasti realizované nasledovné aktivity:

- **Vytvorenie služby miesta prvého kontaktu.**

**Služba je realizovaná v spolupráci s OZ Pokoj a dobro.** V marci a máji 2019 boli realizované dve školenia konzultantov – prvé školenie bolo zamerané orientáciu v legislatíve a problematike cudzincov a ich pobytu v SR. Školenie realizovala advokátka Viera Orichová, ktorá sa dlhodobo tejto problematike venuje. Druhé školenie bolo zamerané na proces poskytovania konzultačných služieb a vytvorenie bezpečnostného plánu. Školenie zabezpečovalo OZ STORM. V prvom polroku taktiež začala NKN rokovať s Mestom Nitra o priestorových možnostiach vhodných pre poskytovanie tejto služby. Do júla sme dospeli k dohode, že služby môžu byť poskytované 2 x do týždňa v Klientskom centre a služba mala byť spustená 3.9. Mesto Nitra, v auguste zmenilo názor a ponúklo náhradné priestory (súčasný sklad IKT bez okien a vhodnej vzduchotechniky). Tento priestor OZ Pokoj a dobro odmietlo, navrhli dočasné riešenie poskytovania **tejto služby v ich vlastných priestoroch na Samovej 4. Aj tu však vznikli komplikácie s prenajímateľom budovy. V septembri preto prebehli ďalšie rokovania** s vedením mesta Nitra a **1.10. bola služba otvorená v pôvodne navrhovanom Klientskom centre.** Bola podpísaná zmluva o využívaní priestorov medzi Mestom Nitra a NKN. Bolo zakúpené nevyhnutné zariadenie a IKT potrebné na spustenie služby. **Služba je poskytovaná na základe osobných konzultácií v utorok od 9:00 do 15:00 a v piatok od 9:00 do 12:00. Mimo konzultačných hodín je možné využiť kontaktný formulár na novej web stránke projektu [www.comin.sk](http://www.comin.sk), ktorá je zverejnená zatiaľ v 3 jazykoch (AJ,SJ a srbčina, chystáme 4 ukrajinskú verziu). Formulár je monitorovaný denne a v prípade potreby max. do 3 dní je problém riešený buď formou písomnej odpovede alebo dohodnutím osobnej konzultácie v rámci konzultačných hodín. V rámci služby bol vytvorený záznamový hárok na zápis klientskej návštevy, do ktorého sa bude zapisovať priebeh jednotlivých konzultácií. Hárok umožní, aby sa konzultácie dali vyhodnocovať z hľadiska identifikácie klientov (krajina, pohlavie, meno priezvisko...), kde sa budú využívať kódy, aby nedošlo k porušeniu GDPR. Zároveň záznamový hárok umožní sledovanie a vyhodnocovanie problematických oblastí, s ktorými sa klienti budú na miesto prvého kontaktu obracať. Vyhodnocovanie klientskych hárkov sa bude realizovať na mesačnej báze. Pre potreby služieb miesta prvého kontaktu sa nám podarilo dohodnúť spoluprácu s International organization for migration – MIC v Bratislave a získať prístup k info kartám a formulárom určeným pre cudzincov, ktoré sú zverejnené a pravidelne updatované na ich webe a tvoria veľmi dobrú pomôcku pre poskytovanie poradenstva v rámci miesta prvého kontaktu. **Záznamové hárky konzultácií budú vyhodnocované priebežne a poskytované mestu Nitra. Za mesiac október bolo uskutočnených 18 konzultácií, za mesiac november (do 20.11.) to bolo 10 konzultácií.****

Miesto prvého kontaktu bolo prezentované zahraničným študentom študujúcim v Nitre na podujatí ERASMUS Village, ktoré sa konalo 13.11. na SPU. Boli vydané info plagáty o mieste prvého kontaktu a vyvesené v MHD a na výlepných miestach.

- **Realizácia kurzu SJ spojeného s interkultúrnym učeníom.**

**Kurzy sú realizované v spolupráci s OZ Mareena.** V priebehu monitorovaného obdobia bol uskutočnený nábor lektorov a účastníkov, boli zabezpečené priestory v Krajskom osvetovom stredisku v Nitre, v ktorých budú kurzy prebiehať a zrealizoval sa zápis/vstupné testy na jazykový kurz. V auguste sa OZ Mareena podarilo osloviť a získať dvoch kvalifikovaných lektorov, ktorí pôsobia na UKF v Nitre. V prvej polovici septembra prebehol nábor účastníkov. Vytvorený bol registračný formulár prostredníctvom, ktorého sa záujemcovia mohli zaregistrovať. Informácia o náboře bola zverejnená na stránke [comin.sk](http://comin.sk) a na sociálnych sieťach v relevantných skupinách. Celkovo sa na kurz zaregistrovalo 32 záujemcov. V druhej polovici septembra sa uskutočnil zápis a vstupné testy, ktoré museli absolvovať všetci záujemcovia o kurz. Účelom zápisu/vstupných testov bolo zistiť úroveň znalosti slovenského jazyka a vytvoriť homogénnu skupinu študentov s podobnou úrovňou znalosti slovenčiny. Zápisu a vstupných testov sa zúčastnilo 25 záujemcov. Časť z nich mala vyššiu úroveň slovenčiny ako začiatočník, preto ich OZ Mareena do kurzu nezaradila. Kurz slovenčiny pre začiatočníkov OZ Mareena ponúkla 15 záujemcom, ktorí oň prejavili záujem. V nasledujúcom monitorovacom období začne kurz slovenského jazyka pre začiatočníkov prebiehať. **Trvať bude 10 týždňov, každý týždeň po dve 60-minútové hodiny. Kurz konverzácií v slovenskom jazyku pre začiatočníkov bude trvať 10 týždňov (3. október – 12. december 2019) a bude prebiehať dvakrát týždenne v PONDELOK 16:30 – 17:30 hod. a vo ŠTVRTOK 17:00 – 18:00 hod.**

- **Realizácia integračných voľnočasových/dobrovoľníckych programov**

**NKN pripravuje v rámci projektu v spolupráci so 4 MVO 4 trojmesačné voľnočasové/dobrovoľnícke programy zamerané na sociálnu inklúziu cudzincov v Nitre.** V auguste bolo zrealizované počiatkové stretnutie členov projektového tímu, v rámci ktorého sme si ozrejmili, aký typ voľnočasových /dobrovoľníckych aktivít by sme chceli ponúknuť cieľovej skupine z hľadiska formy, frekvencie, časového harmonogramu. Následne z databázy MVO, s ktorými NKN spolupracuje, bol urobený predvýber organizácií, ktoré svojimi aktivitami a zameraním môžu ponúknuť zaujímavú a pestrú ponuku týchto aktivít. V prvej fáze boli oslovené organizácia Krajské osvetové stredisko Nitra a občianske združenie Cuketa. Najprv telefonicky a následne prebehlo osobné stretnutie. Počas neho sme si detailnejšie predstavili cieľ projektu a výstupy. Oslovené organizácie predstavili aktivity, ktoré by mohli ponúknuť cieľovej skupine, diskutovalo sa o časovom harmonograme aktivít, počte záujemcov, potrebnej koordinácii zo strany hostiteľskej organizácie i zo strany Nitrianskej komunitnej nadácie, spôsob nakontaktovania organizácie (cez registračný formulár, či cez konkrétnu osobu). Organizácie obdržali dotazník, kde zadefinovali ponuku voľnočasových aktivít, ktorá bude zverejnená na stránke [www.comin.sk](http://www.comin.sk). S organizáciou OZ Mareena sme komunikovali propagáciu voľnočasových programov prostredníctvom jazykových kurzov pre cudzincov a jazykové centrum na UKF. Oslovené bolo aj OZ Pokoj a dobro, ktoré má praktickú skúsenosť s prácou so skupinou irackých azylantov, v rámci ktorej im ponúkali aj voľno časové aktivity. Následne boli pre spoluprácu v tejto oblasti vytipované organizácie Třafačka, Tralaškola, LEUSTACH, s ktorými boli realizované úvodné stretnutia. Voľnočasové /dobrovoľnícke programy budú trvať min. 3 mesiace a budú prebiehať v roku 2020.

- **Poskytovanie sociálno právneho poradenstva migrantom**

Poskytovanie sociálno právneho poradenstva priamo nadväzuje na služby prvého kontaktu. V mesiaci október bolo poskytnuté sociálno - právne poradenstvo cudzincom v 10 prípadoch.

## 2. Vytvorenie služby pre občanov mesta Nitra a informačná kampaň

V projekte boli do konca októbra v tejto oblasti realizované nasledovné aktivity:

- **Vytvorenie služby miesta prvého kontaktu.**

Podrobné info – vid'. vyššie v bode „Vytvorenie a realizácia služieb pre migrantov“. **Miesto prvého kontaktu slúži tak cudzincom ako aj občanom mesta.**

- **Informačná kampaň**

V rámci informovania verejnosti boli realizované nasledovné aktivity:

- Bola vytvorená web stránka [www.comin.sk](http://www.comin.sk), ktorá informuje o službách komunitného centra poskytovaných cudzincom aj občanom a zároveň bude slúžiť na informovanie verejnosti o živote cudzincov v našom meste
  - Bol vytvorený info leták v 4 jazykoch o službách centra, ktorý bol distribuovaný v tlačenej forme na cudzineckú políciu v Nitre a UPSVAR Nitra. Elektronicky bol distribuovaný poslancom mestského zastupiteľstva, členom výborov mestských častí a odborných komisií, ako aj najväčším zamestnávateľom cudzincov v meste (Foxconn, JLR...)
  - Bol vytvorený leták informujúci o mieste prvého kontaktu
  - Informovanie verejnosti prebiehalo aj formou spolupráce s médiami. Boli realizované rozhovory pre RTVS, Rádio Regina, Nitrianske noviny a Nitriansky hlásnik
- Prehľad medializácie - vid'. nižšie.**

## 3. Vytvorenie a realizácia služieb pre mesto Nitra

Aktivity sú zamerané na zabezpečovanie štatistických informácií o pracovnej a vedomostnej mobilite v NR, ako aj na vytváranie neformálnej platformy spolupracujúcich organizácií (cudzinecká polícia, Úrad práce, zamestnávateľia, MVO, migranti ...) **s cieľom tvorby dlhodobej stratégie sociálnej inklúzie cudzincov a prekonávanie xenofóbie na území mesta.** Zároveň bolo zabezpečované vzdelávanie samosprávy prostredníctvom workshopov ponúkajúcich príklady dobrej praxe integračnej politiky z iných miest v zahraničí.

V projekte boli do konca októbra v tejto oblasti realizované nasledovné aktivity:

- Na základe stretnutia zástupcov mesta Nitra a členov projektového tímu vznikla ponuka (aj na základe participácie členov projektového tímu COMIN na podobnom projekte realizovanom v Trnave), **aby sme oslovili na tvorbu situačnej analýzy, ktorá bude tvoriť základ pre stanovenie stratégie mesta Nitra profesionálne organizácie, ktoré majú s tvorbou strategických dokumentov dlhoročné skúsenosti.** Preto sme oslovili NGOs CVEK a Ligu za ľudské práva na stretnutie, ktoré sa konalo 5.8. Na stretnutí sa zúčastnili aj zástupcovia mesta – p. M. Špoták a M. Horák. Bolo dohodnuté, že CVEK vypracuje ponuku na tvorbu analytickej štúdie (vrátane cenovej ponuky). Na základe jej zaslania bol realizovaný cenový prieskum, ktorý vyhrala MVO CVEK. 3.10. bol zámer situačnej metodológie analýzy

predstavený širšej skupine zástupcov mesta - vid'. priložená prezenčná listina, ako aj členom projektového tímu. Návrh bol odkomunikovaný a odsúhlasený. **Metodológia tvorby situačnej analýzy vrátane návrhu rozpočtu je uvedená v prílohe.**

- Mesto Nitra v spolupráci s UKF v Nitre a Nitrianskou komunitnou nadáciou pripravilo medzinárodný vzdelávací workshop s názvom „Kvalita služieb ponúkaných samosprávou v kontexte pracovnej a vedomostnej mobility“, ktorý bol sprievodným podujatím veľkého medzinárodného seminára Labor Socialis.

#### 4. Školenia a poradenstvo pre zamestnávateľov

Aktivity sú zamerané na vzdelávanie zamestnávateľov vo viacerých oblastiach: **prehľad platnej legislatívy a strategických dokumentov v oblasti zamestnávania cudzincov, postup pri zamestnávaní cudzincov, stručný prehľad prípadov, kedy možno cudzinca zamestnať bez toho, aby mal v SR udelený pobyt, podmienky pre prechodný pobyt za účelom zamestnania, povinnosti zamestnávateľa, práva a povinnosti cudzinca ako zamestnanca**

**V projekte boli do konca októbra v tejto oblasti realizované nasledovné aktivity:**

- Začala sa **spracovávať databáza zamestnávateľov v Nitre, ktorí zamestnávajú najväčší počet cudzincov**, s kontaktnými údajmi na osoby, ktoré cudzincov v podnikoch majú na starosti
- Začal pripravovať dotazníkový **prieskum zamestnávateľov**, ktorý bude slúžiť na identifikáciu vzdelávacích a poradenských potrieb zamestnávateľov v oblasti práce s cudzincami, ako aj na mapovanie výziev, ktoré cítia zamestnávateľia v tejto oblasti. Prieskum bude realizovaný tak, aby **dopĺňal situačnú analýzu pre prípravu stratégie sociálnej inklúzie cudzincov mesta Nitra realizovanú CVEK**. Uskutoční sa v novembri.

#### Prehľad medializácie

Tlačové správy – 2 TS pri zrušení otvorenia miesta prvého kontaktu 3.9. a pri príležitosti jeho otvorenia v priestoroch klientskeho centra MsÚ 11.10. (brífing s novinármi)

Interview – spolu 2 interview, 1 interview pre RTVS- vysvetlenie konceptu komunitného centra, 1 interview pre Rádio Regina – na tému, prečo bolo otvorenie Komunitného centra v priestoroch OZ PaD zrušené

Leták v 4 jazykoch informujúci o službách centra

Web stránka v 3 jazykoch informujúca o službách centra

Mediálne výstupy:

<https://mynitra.sme.sk/c/22176184/migranti-si-budu-chodit-po-rady-na-mestsky-urad.html>

<https://www.rtv.s.sk/televizia/archiv/13982/193535> (od 38:01)

<http://nitrianskyhlasnik.sk/cudzinci-v-nitre/>

<https://mynitra.sme.sk/c/22197102/miesto-prveho-kontaktu-pre-migrantov-nebude-na-radnici-ale-pod-hradom.html>

<https://reginazapad.rtv.s.sk/clanky/regionalna-publicistika/204147/komunitne-centrum-pre-cudzincov>

## Dôvodová správa.

Mesto Nitra schválilo na rozbeh komunitného centra pre pracovnú a vedomostnú mobilitu do rozpočtu na rok 2019 sumu 24 000 €.

Na základe zmluvy o dotácii uzatvorenej medzi NKNa Mestom Nitra , mesto v roku 2019 fyzicky poskytlo na rozbeh služieb centra 8 000 €, ktoré boli do dátumu predkladania tohto materiálu využité na pokrytie nasledovných nákladov v celkovej **výške 4 974,66 €** :

Koordinácia projektu	350,00€
Školenie 3 pracovníkov miesta prvého kontaktu v oblasti sociálno právneho poradenstva	800,00€
Školenie 3 pracovníkov miesta prvého kontaktu v oblasti konzultačnej činnosti a vytvorenie bezpečnostného plánu služieb	990,00€
Poskytovanie služby miesta prvého kontaktu za 3 mesiace	690,00€
Tvorba web stránky v 4 jazykových mutáciách vrátane poplatkov za doménu	1 369,00 €
Školenie 4 pracovníkov na web - dopĺňanie údajov	279,00 €
Zariadenie kancelárie miesta prvého kontaktu a kancelárske potreby	496,66 €

Zvyšná čiastka je alokovaná na **poskytovanie sociálno právneho poradenstva (295,34 €)**, realizáciu **prvej časti analýzy prieskumu CVEK (2 500 €)**, ktorý bude využitý na nastavenie stratégie mesta Nitra v oblasti migračnej politiky v rámci hlavných strategických materiálov pripravovaných v roku 2020 a **poskytovanie služby miesta prvého kontaktu za 1 mesiac (230 €)**.

**Financie z dotácie mesta sa používajú na priebežné kofinancovanie grantu (jeho povinnosť vyplýva z grantovej zmluvy a Mesto sa zaviazalo k tomu podpisom Zmluvy o partnerstve), ktorý získala Nitrianska komunitná nadácia z nórskeho finančného mechanizmu (schválila Nadácia Ekopolis) na rozbeh služieb komunitného centra vo výške viac ako 68 000 € (čerpanie od júla 2019 do 31.12.2020)**

## Mapovanie potrieb v oblasti integrácie cudzincov v meste Nitra – návrh rozpočtu CVEK

Položka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celková cena	Poznámka
Metodológia	500 €	1	500 €	Samotnému mapovaniu potrieb bude predchádzať vytvorenie metodológie, to znamená: vytvorenie zoznamu potenciálnych respondentov a vytvorenie scenárov rozhovorov a fokusových skupín pre jednotlivé kategórie respondentov (iné otázky budú určené pre zamestnávateľov, iné pre cudzincov a iné pre zástupcov samosprávy), vytvorenie štruktúry pre spracovanie rozhovorov a fokusových skupín, vytvorenie etických štandardov výskumu. Výstupom bude minimálne 5 scenárov rozhovorov (jeden pre každú kategóriu respondentov)
Desk-research	1000 €	1	1000 €	Terénnemu zberu dát bude predchádzať tzv. desk-research, teda analýza existujúcich strategických dokumentov na úrovni mesta Nitra z hľadiska integračného potenciálu, a tiež štatistických údajov z viacerých štátnych inštitúcií o počtoch cudzincov v meste Nitra a trendoch vývoja migrácie. Výstupom bude analýza v rozsahu 10 strán.
Rozhovor	100 €	20	2000 €	Na základe predchádzajúcich skúseností predpokladáme, že bude potrebné zrealizovať minimálne 25 individuálnych kvalitatívnych pološtruktúrovaných rozhovorov v trvaní 45-60 minút.
Fokusová skupina	300 €	2	600 €	Zrealizujeme tiež fokusové skupiny, pričom v každej bude 5-8 účastníkov. Kategórie respondentov, s ktorými budeme fokusové skupiny realizovať budú potvrdené v priebehu realizácie rozhovorov podľa toho, aké oblasti integrácie sa ukážu ako najvýznamnejšie. Fokusova skupina bude trvať min. 90 minút, cena zahŕňa prípravu a facilitáciu.
Prepisy/spracovanie rozhovorov	50 €	25	1250 €	Z každého rozhovoru bude vyhotovená audionahrávka, ktorú bude potrebné spracovať do písomnej podoby, ktorá bude následne slúžiť ako podklad na analýzu.
Prepisy/spracovanie	50 €	2	100 €	Z každej fokusovej skupiny bude

fokusových skupín				vyhotovená audionahrávka, ktorú bude potrebné spracovať do písomnej podoby, ktorá bude následne slúžiť ako podklad na analýzu.
Vypracovanie situačnej analýzy	3000 €	1	3000 €	Spracované rozhovory a fokusové skupiny budú následne analyzované (obsahová a tematická analýza) a spracované vo forme situačnej analýzy (30-35 strán), ktorej súčasťou budú aj odporúčania.
<b>TOTAL</b>			<b>8450 €</b>	

#### Rozpočet na obdobie OKTÓBER-DEC 2019

Položka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celková cena
Metodológia	500 €	1	500 €
Desk-research	1000 €	1	1000 €
Rozhovor	100 €	10	1000 €
Total			2500 €

#### Rozpočet na obdobie JAN-MAREC 2020

Položka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celková cena
Rozhovor	100 €	10	1000 €
Fokusové skupiny	300 €	2	600 €
Prepisy/spracovanie rozhovorov	50 €	25	1250 €
Prepisy/spracovanie fokusových skupín	50 €	2	100 €
Total			2950 €

#### Rozpočet na obdobie APRÍL-JÚN 2020

Položka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celková cena
Vypracovanie situačnej analýzy	3000 €	1	3000 €
Total			3000 €